

Velocidades del putting green, pendientes y ubicaciones de los hoyos "no conforme" a las reglas

Al seleccionar las ubicaciones de los hoyos en sus greens, hay una serie de factores a considerar.

POR JERRY LEMONS

“ Esa ubicación del hoyo es ilegal!
¡Ese green es simplemente injusto!
¡Ese green no tiene suficientes
ubicaciones de hoyos!” Estos comentarios son sólo algunos de los que los superintendentes de campos de golf han escuchado con más frecuencia en los últimos 30 años a medida que las velocidades de los greens han continuado aumentando en la mayoría de los campos de golf.

¿Qué clasifica una ubicación del hoyo o green como ilegal o injusta?

Las Reglas de Golf son muy detalladas, ya que la Regla 32-b establece que el Comité responsable de la creación del juego debe determinar las ubicaciones de los hoyos.

Pero, ¿dónde puede el Comité encontrar pautas para una ubicación legal del hoyo? Y específicamente, ¿cuándo una ubicación específica del hoyo o green se vuelve "no conforme" bajo las Reglas de Golf? Durante muchos años, la USGA y R&A han publicado directrices generales para que el Comité

ayude a determinar dónde colocar los hoyos de manera justa y cómo configurar los greens para el juego.

Un área de dos a tres pies de radio alrededor del hoyo debe estar en buenas condiciones sin ninguna pendiente muy inclinada o, si es posible, sin ningún cambio en el grado de la pendiente. En otras palabras, el green en el área para hacer el hoyo debe ser lo más plano posible y de grado uniforme, pero debe ser exactamente plano. En ningún caso deben colocar los hoyos en lugares difíciles o en pendientes agudas, donde una bola puede obtener velocidad. Un jugador que se encuentra por encima del hoyo debe ser capaz de realizar un putt con un grado razonable de confianza y no puramente a la defensiva.¹

Los greens de campeonatos deben ser rápidos y estar ubicados uniformemente, firmes pero flexibles. Deberían premiar los tiros bien ejecutados y exigir una penalidad para los tiros menos preciso.²

Estas pautas suenan bastante simples,

pero ¿qué factores ayudan a definir una ubicación del hoyo "conforme" a las reglas?

VELOCIDAD DEL GREEN

Han habido numerosos artículos escritos sobre la velocidad del green desde que se introdujo el Stimpmeter en 1976. Aquí hay algunos puntos destacados:

En 1976 y 1977, los años en los que el Stimpmeter fue probado por primera vez, la velocidad promedio en el país era 6'6". Cualquier velocidad de 7'6" o más era considerada "emocionantemente rápida" por los agrónomos de la Sección del Green.³

Las lecturas en el Abierto de Estado Unidos de 1978 fueron: Ronda de práctica — 8'8". Primera Ronda — 8'11". Segunda Ronda — 9'4". Tercera Ronda — 9'5". Cuarta Ronda — 9' 8".⁴

En marzo de 1983, un agrónomo de la Sección del Green declaró: "9½ pies a 10½ pies ofrece una excelente superficie para el putting para la mayoría de los campeonatos. Sin embargo, cualquier green más rápido que 11½ pies debe ser considerado demasiado rápido para algunos juegos de campeonato y peligroso para la larga vida del green si no se le presta una atención adecuada."⁵

La edición final del *Green Section Record* de 1983 descubrió "...que la mayoría de los jugadores de golf prefieren una velocidad diaria del Stimpmeter de entre 7'6" y 8'6".⁶

En 1992, "...esta combinación permitiría velocidades razonables del putting green, en algún punto entre 7'6" y 9'.⁷

En 1995 encontramos que la tabla de la sigla S.P.E.E.D. sólo subió a 9'6".⁸

Un artículo del 2003 nos dijo, "las lecturas del Stimpmeter en campos de golf de Estados Unidos generalmente están entre 7' a 12'.

"Para el año 2006, "la idea del rodamiento "objetivo" ofrece la combinación perfecta de rodamiento sin causar un exceso de estrés,



Este campo de golf clásico de 1904 diseñado por Strong y Tillinghast contiene pendientes que son prácticamente imposible de superar cuando los greens son rápidos

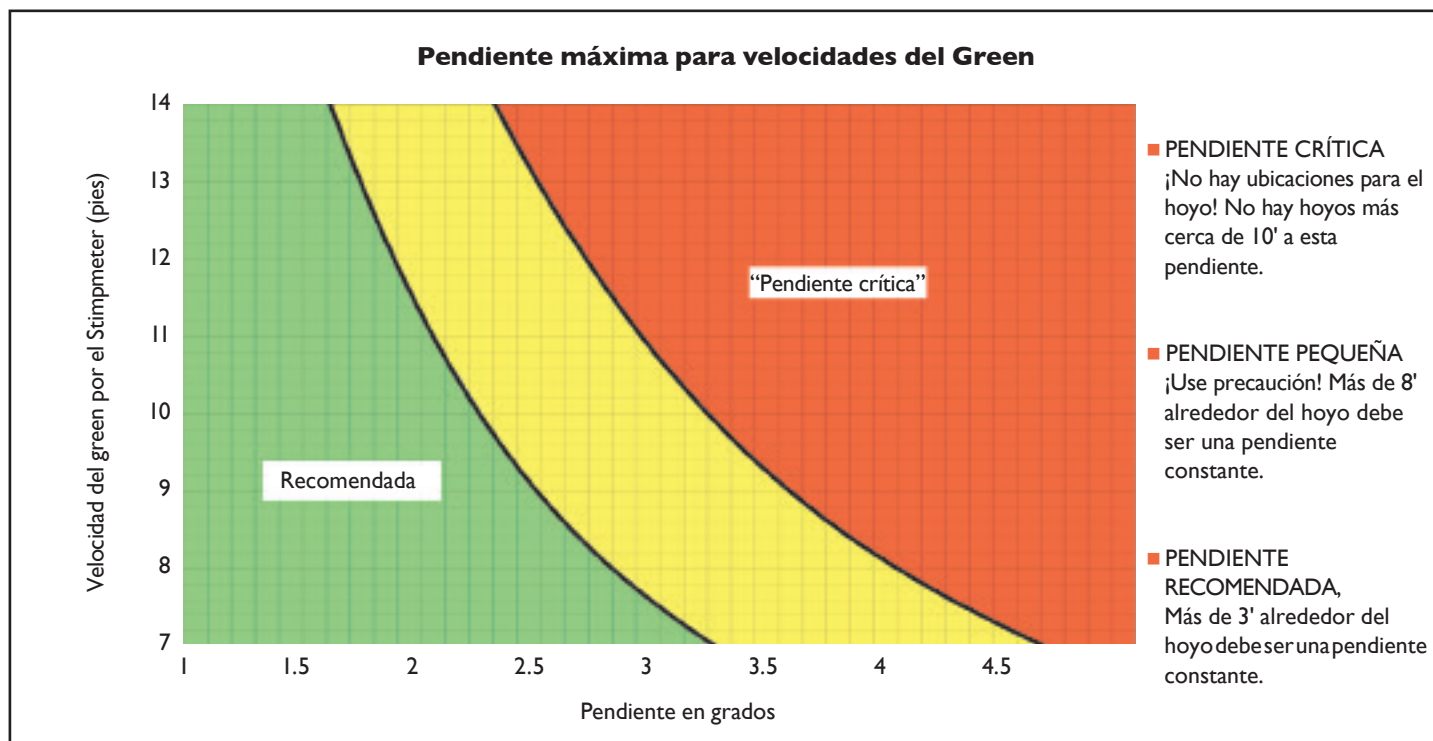


Figura 1. Es importante entender la relación directa entre la velocidad del green y la pendiente del putting green. A medida que las velocidades del green aumentan, el potencial de pendientes que no se pueden controlar también aumenta.

creando superficies lisas a cualquier velocidad que desean sus miembros (permanezca en el rango de 9'6" a 10'6" si es posible)."¹⁰

En el 2007, los campos de golf en Tennessee tenían velocidades de 8'1" a 9'4" en campos de golf públicos y 9'5" a 10'4" en campos de golf privados.¹¹

El miembro de la ASGCA Rees Jones dice que las velocidades del green probablemente estarán en 13' para el Abierto de Estados Unidos en Torrey Pines.¹²

Sin excepción, los artículos de la *Green Section Record* advirtieron sobre tratar de mantener rápidos los greens, especialmente por períodos prolongados.

Desde la introducción del Stimpmeter, las velocidades del green han seguido aumentando. Las discusiones sobre la velocidad del putting green no van a desaparecer y es probable que seguirán siendo parte de la conversación en la mayoría de las rondas de golf, esté justificado o no. En mi opinión, la mayoría de los clubs de golf constantemente han cumplido con el objetivo de proporcionar a sus jugadores de golf con greens a velocidades aceptables. Los superintendentes ahora tienen mejores herramientas y conocimientos y pueden proporcionar superficies de putting más rápidas si los recursos financieros adecuados están disponibles.

¿Las velocidades de los greens seguirán

aumentando? Dudo que alguna vez volvamos a ver el mismo aumento significativo en promedio como en los últimos 30 años, aunque algunas de las nuevas variedades de grasas agrostis y bermuda ultra-dwarf pueden ser extremadamente rápidos cuando estos greens están en estado latente. Las velocidades del green con estos céspedes pueden exceder los 13" sin intención y permanecer así hasta que el césped empieza a crecer.

Muchos jugadores de golf encuentran que los putts en los greens más rápidos no rebotan. Los greens rápidos añaden otro nivel de interés al juego. Sin embargo, a los jugadores de golf no les gustan los greens que son demasiado rápidos. Los greens deben ser considerados demasiado rápidos cuando los mejores jugadores se sienten ansiosos porque la bola se vuelve incontrolable en una superficie de putting.¹³

PENDIENTES DEL PUTTING GREEN

Nosotros, los arquitectos de campos de golf, disfrutamos diseñando y jugando en greens con carácter. Este carácter (por el cual muchos campos de golf se conocen) puede ser cualquier combinación de pendientes, elevaciones, zanjas y giros de la superficie. Los putting greens que tienen demasiada

severidad en cualquier de estas características pueden llegar a ser injustos a una velocidad rápida del green. En resumen, un putt que no le da al hoyo que está ubicado en una pendiente demasiado empinada en un putting green rápido no parará cerca del hoyo.

La *Guía de la USGA para el sistema de calificación del campo de golf* dice: "Cuando un rodamiento cuesta abajo en el Stimpmeter es 2 veces mayor en longitud que cuesta arriba, se considera moderadamente inclinado. Cuando un rodamiento cuesta abajo en el Stimpmeter es 3 veces mayor en longitud que cuesta arriba, se considera una pendiente muy inclinada."¹⁴

Con los años, la Sección del Green ha sugerido:

La pendiente de una gran parte del putting green normalmente no debería ser mayor que 3 por ciento (1.7 grados), aunque algunas áreas pueden exceder esto por razones especiales, tales como terrenos difíciles o efectos arquitectónicos dramáticos.¹⁵

Basado en la información actual, cualquier pendiente de 3% (1.7 grados) o mayor en una lectura del Stimpmeter de 10' es demasiado empinada para uso del hoyo.¹⁶

Para que podamos entender que es "demasiado agudo o demasiado empinado," tenemos que entender la relación directa entre la velocidad del green y las pendientes. Todos hemos visto torneo tras torneo en la televisión,

donde los greens eran tan rápidos que los jugadores perdieron el control de la velocidad de la bola y los putts rodaron más allá del hoyo e incluso fuera del green. A medida que las velocidades del green aumentan, el potencial de pendientes incontrolables se convierte en inevitable. Los comités con años de experiencia en la ubicación de los hoyos pueden parecer tontos cuando las condiciones cambian y las ubicaciones de los hoyos se vuelven demasiado difíciles.

Así que, ¿a qué pendiente, a una velocidad dada del green, una bola de golf continua rodando?

Para determinar una pendiente "conforme", debemos conocer la velocidad del green y la pendiente que causa que una bola de golf continúe rodando. Recuerde su clase de física de la escuela: una bola en movimiento tiende a permanecer en movimiento con la misma velocidad y en la misma dirección a menos que actúe sobre ella una fuerza desequilibrada. La gravedad (de la pendiente aguda) y la fricción (de la superficie del putting) son fuerzas desequilibradas en una bola de golf.

El gráfico de la pendiente máxima (vea la Figura 1) muestra las velocidades del Stimpmeter en la izquierda y la pendiente en grados en la parte de abajo. Para utilizar este gráfico, encuentre su velocidad actual del green y vaya al *área roja*. Esta es la pendiente "crítica" para esa velocidad; es donde una bola de golf seguirá rodando. El *área amarilla* define las pendientes que están marginalmente conformes, mientras que el *área verde* en el gráfico define las pendientes "conformes" para una velocidad dada.

Tenemos la suerte de contar con herramientas digitales que muestran al instante la pendiente en un green (Smart Tool, Breakmaster). Al igual que el Stimpmeter, cada superintendente debe tener una de estas herramientas de bajo costo para ayudar a determinar la "conformidad" de las ubicaciones de los hoyos. Mediante el uso de uno de estos instrumentos, un Stimpmeter y este gráfico, es muy fácil de encontrar una justa ubicación para el hoyo. Tenga en cuenta que la precisión de las herramientas en la lectura de pendientes depende de la regla de borde recto sobre la que se colocan.

DISEÑO DE LOS GREENS - ARQUITECTURA

Entre las personas en su lista de arquitectos favoritos de campos de golf, la mayoría, en el pasado y presente, colocó énfasis en el putting

green. Ya que cada golfista jugará cada putting green en una ronda y el putting comprende alrededor del 40% de los golpes, la suerte no debería entrar en juego.

Los arquitectos del Siglo de Oro, como Mackenzie, Tillinghast, Ross y Maxwell crearon greens con contornos audaces. También lo hacen algunos arquitectos contemporáneos. El movimiento emocionante en estos greens ayuda a hacer que esos campos de golf sean interesantes para jugar día tras día. Incluso con las pendientes más inclinadas, los greens tenían justas y adecuadas ubicaciones de los hoyos, y el superintendente era capaz de moverlas lo suficiente a menudo para permitir



La colocación de herramientas digitales en un Stimpmeter o un nivelador recto mejora la precisión.

que el césped se recuperara del tráfico.

Sin embargo, a medida que las velocidades del green han incrementado, algunas ubicaciones de los hoyos en estas superficies de putting se han vuelto injustas. Los greens que tenían 15-20 ubicaciones justas de los hoyos ahora pueden reducirse a dos o tres. A las velocidades más rápidas del green de hoy, estas obras maestras pueden ser frustrantes para jugar y aún más difícil de mantener debido a los daños causados por el tráfico concentrado en un lugar.

Tenga en cuenta que muchos greens construidos antes del desarrollo del método de la USGA para la construcción del green tenían poco o ningún drenaje subterráneo. Los arquitectos de los campos de golf de muchos campos clásicos no sólo estaban añadiendo carácter a sus putting greens, pero también estaban asegurando un buen drenaje superficial en el suelo del green. Los greens rápidos como ahora los conocemos eran simplemente raros.

FUNCIONALIDAD

Los putting greens deben ser diseñados y construidos para funcionar según lo previsto. La forma siempre debe seguir la función. Un green que se ve bien, pero tiene pocas ubicaciones de hoyos sufrirá durante los períodos de estrés. Para dispersar el tráfico de un green, el área del césped donde se puede hacer el hoyo debe estar presente de modo que la recuperación del césped puede ocurrir durante la rotación de la ubicación del hoyo.

Un green normalmente necesita no menos de 14 días para que las ubicaciones de los hoyos viejos se recuperen del juego. Si estas 14 áreas tienen un radio de 8' (200 pies cuadrados), entonces 2,800 pies cuadrados ($\pi \times \text{radio}^2 \times 14$) de espacio

utilizable para las ubicaciones de los hoyos en el green es necesario. La superficie del putting desde los orillos hacia adentro hasta 10' contiene aproximadamente 2,200 pies cuadrados. Esto significa que un green de 5,000 pies cuadrados necesita los 2,800 pies cuadrados del espacio restante utilizable para manejar el tráfico normal de los jugadores de golf. Los greens más pequeños pueden acomodar el juego sólo si las prácticas de mantenimiento adicionales, tales como aireación, se intensifican. Cuando existen pendientes agudas en estos greens y se mantienen a una velocidad demasiado rápida de putting, la funcionalidad del green disminuye.¹⁷

Si el número de ubicaciones razonables de hoyos cae por debajo de siete u ocho por green porque los greens se mantienen demasiado rápidos, el campo del golf puede ser menos agradable para el juego regular.

UBICACIONES DE LOS HOYOS

En realidad, hay varios factores a tener en cuenta al determinar una ubicación del hoyo, pero si se

corta en la superficie del putting, es legal.¹⁸

Un hoyo debe ser ubicado en una posición tal que no importa de dónde el jugador de golf está realizando un putt, suponiendo una superficie continua del putting entre él y el hoyo, debería ser posible detener la bola dentro de aproximadamente dos pies del hoyo.¹⁹

Un green tan rápido (o un hoyo cortado en tal posición) que una bola no puede ser detenida cerca del hoyo desde cualquier punto en el green, por ejemplo, es un desafío injusto.²⁰

Las ubicaciones del hoyo como regla general, deben ser cinco pasos desde el borde de la superficie del putting.²¹

A nadie le gusta ver que una bola que no le dá al hoyo y rueda de regreso o un putt bien hecho que rueda completamente fuera de un green cuando la bola no ha dado en el hoyo. Todos agonizamos cuando nos sucede o a un profesional favorito en la televisión. Mediante el uso de las tablas y la verificación de las pendientes cerca del hoyo, una ubicación del hoyo puede ser colocada lo suficientemente lejos de las pendientes agudas y del borde del green para que un tiro bien ejecutado que no le da al hoyo no se salga fuera del green, dando así al jugador la oportunidad de embocar.

La recomendación de cinco pasos es una buena recomendación para campos de golf con greens grandes, pero tenga en cuenta que en un green de 5,000 pies cuadrados, 25% del green está en el área de los cinco pasos (Figura 2). Hay campos de golf con greens pequeños o con forma irregular para los que la sugerencia de los cinco pasos simplemente no funciona. El uso de la guía de los 10' incrementa el espacio en 33% para hacer el hoyo. Incluso una mejor guía es asegurarse de que un hoyo no está menos de 10' del borde de una superficie de putting, pero sólo si los obstáculos o pendientes agudas no están dentro de cinco pasos del borde del green. Esto permite que el jugador tenga un espacio suficiente para tener una oportunidad razonable para recuperarse de un buen tiro que no cae en el green.

Tenga cuidado en los greens con múltiples contornos y pendientes. Una ubicación del hoyo en la parte de adelante de un green con múltiples niveles puede ser difícil de navegar para la mayoría de los jugadores de golf cuando están por encima del hoyo.

UNA LISTA DE VERIFICACIÓN PARA LAS UBICACIONES DE LOS HOYOS QUE ESTÁN "CONFORME" A LAS REGLAS

Verifique y sepa la velocidad de su green.

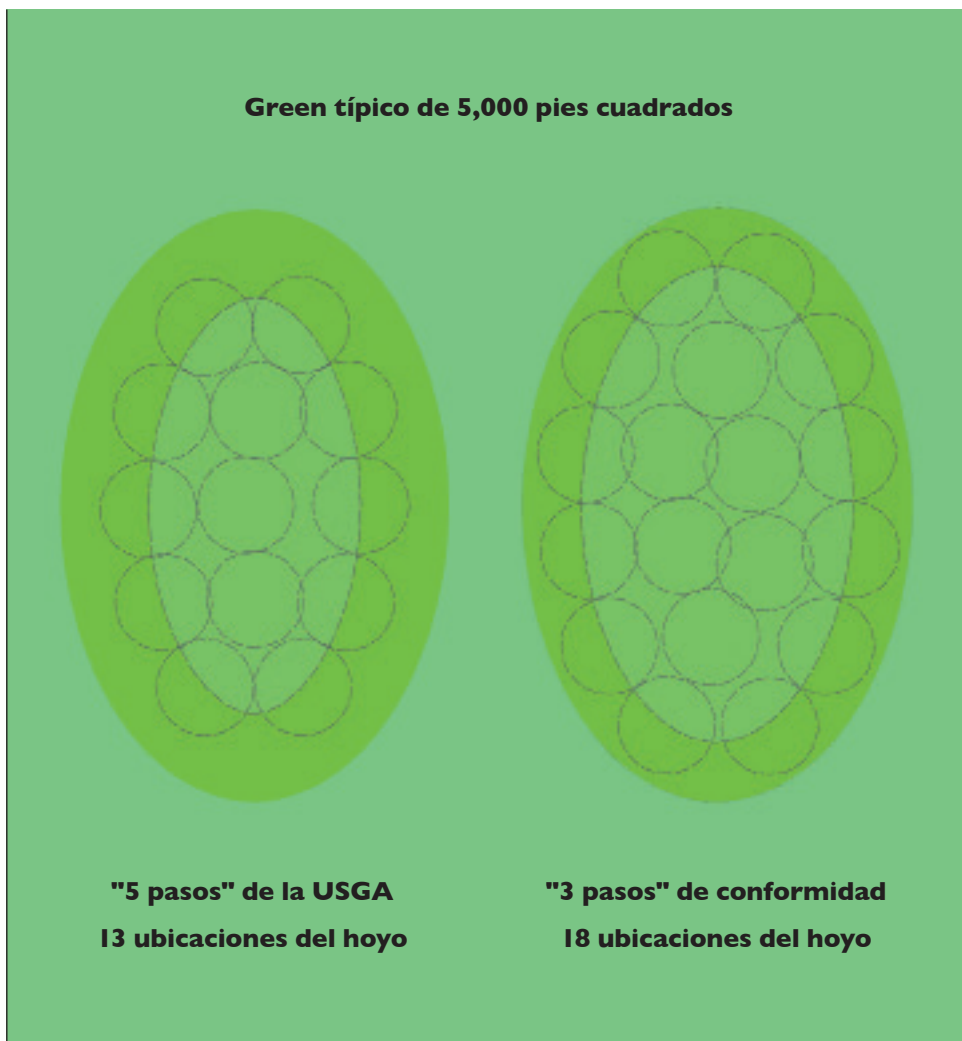


Figura 2. Mantener las ubicaciones de los hoyos por lo menos cinco pasos desde el borde de un green es una buena recomendación para greens grandes. En campos de golf con greens pequeños o con formas irregulares que usan una guía de 10' como mínimo desde el borde del green aumenta el espacio donde se pueden hacer hoyos en 33%.

- Usando la Tabla de la velocidad de la pendiente del green, determine la máxima pendiente basada en la velocidad del green más rápido, teniendo en cuenta que las condiciones meteorológicas pueden cambiar durante el día y puede resultar en velocidades más rápidas del green.
- Estudie el diseño del hoyo de golf y los factores que afectan el tiro hacia el green, sobre todo el viento, la longitud y los obstáculos alrededor del green. Anticipe las condiciones meteorológicas probables y cómo pueden afectar a los tiros jugadores.
- Las ubicaciones del hoyo, como regla general, deben estar por lo menos de cuatro a cinco pasos desde el borde de la superficie del putting. Un hoyo no debe estar a menos de 10' desde el borde de una superficie de putting si no hay obstáculos o pendientes agudas cerca del borde

del green. Un jugador debe tener una oportunidad razonable para recuperarse de un buen tiro que por poco casi cae en el green. Debe haber suficiente superficie del putting green entre el hoyo y el frente y los lados del green para acomodar el tiro necesario. Por ejemplo, para un tiro al green con un hierro largo o madera, el hoyo debe estar ubicado más profundo en el green y más lejos de sus lados que para un tiro pitch corto.

- Equilibre las ubicaciones de los hoyos de derecha, al centro, atrás, al frente y en dificultad. Haga todo lo posible para tener seis ubicaciones de hoyos muy fáciles, seis moderadas y seis moderadamente difíciles.
- Una vez que se cumplen los criterios anteriores, el césped alrededor del área debería estar en buena condición, sin marcas viejas de hoyos, daños y marcas excesivas de tiros pitch.

- La ubicación del hoyo debe tener al menos 3' alrededor del hoyo (área para hacer el hoyo) que sea consistente en la pendiente. Las ubicaciones de los hoyos que utilizan pendientes más agudas (amarillo en la tabla de velocidad de la pendiente del green) deben tener al menos 6' alrededor del hoyo. Los hoyos deben ser colocados a no menos de tres pasos de las pendientes críticas muy agudas (en rojo).

- En ningún caso deben colocar los hoyos en lugares difíciles o en pendientes agudas, donde una bola puede obtener velocidad. Un jugador por encima del hoyo debe ser capaz de hacer un tiro putt con un grado razonable de audacia y no puramente a la defensiva. Un jugador no debe perder la capacidad de controlar la bola en un putting green, especialmente alrededor del área para hacer el hoyo.

- Para un torneo que se juega durante varios días, el campo de golf debe mantenerse en equilibrio diariamente en cuanto al grado de dificultad. En una competencia de golpes, el primer hoyo de la primera ronda es tan importante como el último hoyo de la última ronda, y por lo tanto el campo de golf no debe ser apreciablemente más difícil para ninguna ronda - el tratamiento equilibrado es el objetivo. Un viejo concepto de hacer que el campo de golf sea cada vez más difícil ronda tras ronda es falaz.

- En las primeras rondas, anticipe los patrones de tráfico de los jugadores y evite ubicar muchos hoyos donde el caminar a través del green por muchos jugadores podría estropear las buenas ubicaciones de los hoyos para las rondas posteriores.

- En match play, una ubicación del hoyo, si es necesario, puede ser cambiada durante una ronda siempre y cuando los oponentes en cada partido juegan la misma ubicación. En stroke play, la Regla 36-4a requiere que todos los competidores en una sola ronda jueguen con cada hoyo puesto en la misma posición. Cuando se juegan 36 hoyos en un día, no es habitual que la ubicación de los hoyos se cambien entre rondas, pero no hay ninguna regla que lo prohíba. Si se cambian, todos los competidores deben ser informados.

- Durante los días de práctica antes de un torneo, es aconsejable ubicar los hoyos en áreas que probablemente no van a ser utilizadas durante el juego, preferiblemente al frente y en la parte de atrás de los greens, teniendo en cuenta las áreas que se verán perjudicadas por el patrón del tráfico peatonal.

- El superintendente que hace los hoyos debe asegurarse que se siguen las Reglas de Golf, especialmente los requisitos que el revestimiento del hoyo no exceda 4" de diámetro exterior y que debe estar hundido al menos 1" por debajo de la superficie del putting green (Definición 15). El hoyo debe hacerse lo más verticalmente posible.
- Use el sentido común para las ubicaciones de los hoyos: "Si usted tiene que mirar por un largo tiempo, ¡está mal!"

Bob Jones dijo: "Controlar la bola es lo que todos los buenos jugadores se esfuerzan para lograr. Los grandes campos de golf en América permiten al jugador hacer uso de su talento a la medida que él pueda, pero desafía ese talento para premiar sólo lo excepcional."²²

Aunque pueda que las Reglas de Golf no definan específicamente una ubicación del hoyo "conforme" o "no conforme", en el interés del juego, el Comité debe considerar estas recomendaciones cuando configuran el campo de golf para el juego diario y de campeonato. La selección de justas ubicaciones de los hoyos implica el uso del arte y la ciencia. Ni las Reglas de Golf ni el Comité pueden utilizar una fórmula exacta que puede ser aplicada a cada situación.

Estas recomendaciones no sólo permitirá que las competencias ocurran de una manera justa mediante la identificación del jugador con la mejor habilidad, sino que también permitirá que el gran juego que disfrutamos se juegue en el espíritu previsto por muchos años en adelante.

Los campos de golf que mantienen los greens tan rápidos que sólo unas pocas ubicaciones de los hoyos están conformes deberían considerar velocidades más lentas del green. Si un club se mantiene firme sobre tener velocidades más rápidas, entonces los greens individuales pueden ser modificados mediante la eliminación de pendientes severas y aún mantener la intención arquitectónica del green existente.

¡Llame a un miembro de la ASGCA hoy!

REFERENCIAS

- ¹ Green Section Record de la USGA, Julio 1966.
- ² USGA Green Section Stimp-meter Handbook y Green Section Record de la USGA, September 1967.
- ³ Green Section Record de la USGA, Marzo 1977.
- ⁴ Green Section Record de la USGA, Noviembre/Diciembre 1978.
- ⁵ Green Section Record de la USGA, Marzo 1983.
- ⁶ Green Section Record de la USGA, Noviembre/Diciembre 1983.
- ⁷ Green Section Record de la USGA, Septiembre/Octubre 1992.
- ⁸ Green Section Record de la USGA, Noviembre/Diciembre 1995.
- ⁹ Green Section Record de la USGA, Julio/Agosto 2003.
- ¹⁰ Green Section Record de la USGA, Julio/Agosto 2006.
- ¹¹ Tennessee Golf Association Course Ratings.
- ¹² San Diego Union Tribune, "Architect Rees Jones is excited and proud as his redesigned Torrey Pines South gets set to host U.S. Open," por Ed Zieralski, 13 de febrero del 2008.
- ¹³ Green Section Record de la USGA, Noviembre/Diciembre 1984.
- ¹⁴ Course Rating 2007 System Guide de la USGA.
- ¹⁵ Green Section Record de la USGA, Julio/Agosto 1987, "Turf Twisters."
- ¹⁶ Green Section Record de la USGA, Marzo/Abril 2005, "Turf Twisters."
- ¹⁷ Excerpts from Golf Course Architecture, Dr. Michael Hurdzan.
- ¹⁸ Green Section Record de la USGA, Enero/Febrero 2000.
- ¹⁹ Green Section Record de la USGA, Septiembre/Octubre 1981.
- ²⁰ Green Section Record de la USGA, Julio/Agosto 1987.
- ²¹ Green Section Record de la USGA, Septiembre/Octubre 1981.
- ²² Green Section Record de la USGA, Marzo/Abril 1977.

AGRADECIMIENTO ESPECIAL a Jan Bejan, ASGCA; ; Rick Robbins, ASGCA; Todd Jenkins, PGA por su asistencia.

JERRY LEMONS es un diseñador de campos de golf en Old Hickory, Tennessee. Un veterano de la GCSAA de 27 años, él ganó el estado de CGCS en 1988. Recientemente fue seleccionado como Miembro Asociado de la Sociedad Americana de Arquitectos de Campos de Golf. Jerry ha diseñado más de 25 campos de golf y se le puede contactar en www.lentonsgobrdesign.com.